

## Conjugaison des présents de l'indicatif et du subjonctif et emplois du présent de l'indicatif en espagnol Support de cours

### Document 1 : Texte d'observation

*El País*, 01/12/1987

Empeoramiento por el Suroeste - J. L. RON

Este mes que **comenzamos es** el más lluvioso del año en casi toda España, con temporales del Oeste y del Noroeste, que **traen** vientos racheados, agua y nieve. Es el más lluvioso en Andalucía y el segundo más lluvioso en Galicia. A lo largo del mes, las temperaturas **bajan** de forma constante, pero lenta, unos 3° en los valores medios. Basándonos en datos estadísticos, durante la primera década del mes **suele presentarse** el cielo sereno y encalmado, con sol tibio y aire frío y transparente. **Se forman** nieblas abundantes, que en los valles y en los ríos son persistentes. En ambas mesetas **se producen** fuertes heladas. Hacia mediados de mes suelen llegar los temporales de lluvia y nieve, que suelen ser copiosas en las cordilleras de la mitad norte. Estas precipitaciones son menos frecuentes en el área mediterránea. Durante los últimos 10 días **pueden venir** las primeras oleadas de frío de invierno ("entre Navidad y Santos Inocentes viene más frío de repente"). Una vez en el foso del invierno **mantendremos** estos fríos hasta mediados de enero, siendo en los últimos días del año el tiempo estable, frío y seco.

Fuente : REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CREA) [en línea]. *Corpus de referencia del español actual*. <<http://www.rae.es>> [fecha de consulta : 6/09/12]

► Observez les temps des verbes en gras. À l'aide des compléments de temps soulignés, déterminez où se situent les événements exprimés par ces verbes par rapport au moment de l'énonciation principale. Qu'en déduisez-vous quant aux emplois du présent de l'indicatif en espagnol ?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





**Document 5 : Texte d'observation**

*Le gusta que la vean* - Tito Nieves

## Le Gusta Que La Veán

[Video](#) | [Traducción](#) | [Favoritos](#) | [Imprimir](#) | [Corregir](#)

Le gusta que la vean

Le gusta que la vean

Le gusta que la vean

Le gusta que la vean

Cuando va caminando a ella no le importa

Que miren su cuerpo y su caminar

Esa chica esta dura, es una sabrosura

Toditos en la calle la quieren conquistar

Pero le gusta que la vean y nada mas

Le digan bonita y le tiren piropos

Como a ella le gusta y los vuelve locos

Menea su cuerpo de alla pa' aca

<http://lyricskeeper.es/es/tito-nieves/le-gusta-que-la-vean.html>

► Observez le temps des verbes de ce texte. Quel fait récurrent observez-vous ?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Document 6 : Texte d'observation

“Lista de deseos contra la lógica” - Paul Shirley, *El País*, 11/04/2011

Nada de esto me importa, ya que dejé las porras hace mucho tiempo. Siempre elegía a los equipos que quería que ganaran en vez de a los equipos que sabía que probablemente ganarían. Más me habría valido quemar mis cinco dólares. Los *playoffs* de la NBA de este año no son distintos. Si tuviera que rellenar un cuadro de la NBA, mis deseos se impondrían a la lógica.

Quiero ver a Portland y Denver en la segunda ronda porque creo que ambos equipos juegan como hay que jugar. Quiero que los Heat pierdan en la primera porque no soporto ese aire de prepotencia.

Quiero que los Lakers pierdan, pero eso es como todos los años (lo que quiero decir es que deseo que Pau Gasol tenga éxito porque parece una buena persona, pero lo cierto es que siempre he odiado a los Lakers. Al menos, soy consecuente).

Quiero que los Knicks lo pongan interesante, pero no quiero que ganen a los Celtics porque quiero a los Celtics en las finales. Quiero que los Magic lo entiendan, y *entiendan* debería interpretarse como hacerse con una máquina del tiempo y usarla para volver al pasado y no intercambiar a Gilbert Arenas. Quiero que los Hawks pierdan pronto porque, bueno..., son los Hawks y son unos buenos perdedores. Quiero que los Mavericks tengan éxito por el bien de Nowitzki, pero quiero que pierdan porque siento verdadera aversión por el salto para tirar de Shawn Marion. Quiero que los Spurs lo ganen todo porque a lo mejor haría que pasar el balón fuese guay.

Se darán pocos de estos resultados (salvo que los Hawks perderán, seguro). Y quedaré decepcionado cuando tenga que ver a los Lakers jugar contra los Heat en las finales, pero podré encontrar consuelo en un hecho: al menos, no perdí cinco dólares.

[http://elpais.com/diario/2011/04/11/deportes/1302472822\\_850215.html](http://elpais.com/diario/2011/04/11/deportes/1302472822_850215.html)

► Observez les verbes conjugués au présent du subjonctif dans ce texte. Quelles observations pouvez-vous formuler quant à leur morphologie ? Qu'en déduisez-vous quant à leur principe de formation ?

---

---

---

---

---

---

---







**Document 9** : Michael Clarke Duncan, alma de 'La milla verde' | Cultura | EL PAÍS – 04/09/12

**Exercice** : Cet article est rédigé au passé. Transposez-le au présent.

De gran corpulencia —casi dos metros de estatura— y de voz grave y profunda, Duncan nació en Chicago el 10 de diciembre de 1957. Criado por su madre soltera y su hermana, inició los estudios de Comunicación en la Universidad Estatal de Alcorn, en Misisipi, pero tuvo que abandonarlos para mantener a su familia, al caer su madre enferma. A los 20 años trabajaba cavando zanjas para la compañía Peoples Gas durante el día y como portero de discoteca por la noche. En 1999 confesó a la cadena de televisión CNN que sus compañeros de labor le llamaban Hollywood porque siempre estaba comentando que quería convertirse en una estrella del celuloide. “Estaría encantado de que un día, mientras cavo una zanja, apareciera Bruce Willis y me ofreciera trabajar en una película. Y ellos siempre se empezaban a reír como locos”, explicó Duncan durante la rueda de prensa de presentación de la película *La milla verde*.

Fue al principio de los noventa cuando decidió hacer honor a su apodo y mudarse a Los Ángeles. Empezó su andadura por las laderas de Hollywood como guardaespaldas de actores como Will Smith o Jamie Foxx, hasta conseguir su primer papel en un anuncio publicitario. Obtuvo su primera oportunidad en el cine con más de 30 años. Su aspecto físico, unos 140 kilos, le encasilló durante años en papeles que dependían más de su corpulencia que de su capacidad para actuar. Interpretó el papel de policía en *Back in Business* y el de portero de discotecas o bares en distintos filmes como *Una noche en el Roxbury*; *The Players Club*, y en la película de Warren Beatty, *Bulworth*.

En 1998, Duncan consiguió su primer reconocimiento mundial gracias a la interpretación de Oso en la película *Armageddon*, en la que un grupo de perforadores de petróleo muy peculiar salva a la Tierra de un asteroide. Este filme marcó el comienzo de su amistad con Willis —este fue quien recomendó a Duncan para interpretar el papel de Coffey en *La milla verde*—, incluso llegaron a trabajar juntos en otras cuatro películas. Duncan también apareció en series de televisión como *Bones*, *Chuck*, *Dos hombres y medio* y dio su voz a varias series de animación como *Padre de familia*.

[http://cultura.elpais.com/cultura/2012/09/04/actualidad/1346710094\\_783535.html](http://cultura.elpais.com/cultura/2012/09/04/actualidad/1346710094_783535.html)

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





*Exercices supplémentaires :*

**- Conjuguez les verbes à l'infinitif au présent de l'indicatif.**

1. El cartero **[traer]** un telegrama.
2. La camarera **[poner]** la mesa.
3. Mi hermano **[jugar]** todos los días en el jardín.
4. El arquitecto **[medir]** los planos del edificio.
5. Juan **[hablar]** muy deprisa.
6. Yo no **[saber]** mi dirección.
7. El maestro **[querer]** ver todos los días los deberes de los estudiantes.
8. Ellos **[despedir]** a sus amigos.
9. No **[oír, yo]** nada en absoluto: creo que no hay nadie en su casa.
10. ¿**[ir]** vosotros a clase hoy?
11. Nosotros **[esperar]** el autobús.
12. Mi abuela **[venir]** a Salamanca el mes próximo, y **[tener, yo]** que visitar con ella todos los monumentos de la ciudad.
13. Mi madre **[calentar]** todos los días un litro de leche para preparar el café de toda la familia.
14. Yo **[preferir]** una cerveza.
15. La profesora **[corrigir]** las faltas.
16. Nosotros **[pensar]** que será mejor ir al cine y no a la piscina porque hace frío.
17. Ellas no **[comprender]** la pregunta.
18. El bebé **[sentir]** el calor del verano.
19. La chica de la tienda **[mostrar]** la falda a la señora.
20. Usted **[fumar]** mucho.

**- Donnez la forme correcte du participe passé des verbes entre crochets**

1. ¡ Qué bien ! con este producto todo se ha **[disolver]**.
2. ¡No me digas que ha **[morir]** Pepa !
3. - ¿Has **[escribir]** las cartas ?
4. No entiendo, nos había **[decir]** que se suscribiría a la revista.
5. ¿Ha **[abrir]** o no la tienda esta mañana ?
6. ¿Cómo habéis **[disponer]** las butacas, que no se puede pasar ?
7. Las medias con dibujitos rojos, ¿ las has **[devolver]** ?
8. Han **[descubrir]** ruinas romanas al empezar los cimientos del edificio.
9. ¿Qué os habéis **[poner]** para el baile de disfraces ?
10. ¿ Ya lo has **[resolver]** todo o no ?

**- Conjuguez les verbes à l'infinitif au présent du subjonctif**

1. Es absurdo que no [**conocerse, ellos**]. Son padre e hijo.
2. Es una lástima que [**suspender, ellos**] siempre.
3. No quiero que nuestra relación [**morir**] sin hacer algo para impedirlo.
4. Es imposible que [**traducir, vosotros**] esto sin diccionario.
5. Es normal que [**divertirse, él**] de vez en cuando.
6. Les ruego que [**sentarse, ustedes**].
7. Es posible que le [**doler**] las piernas. Ha corrido veinte kilómetros.
8. Es natural que no te [**gustar**] los sitios cerrados.
9. No me parece que [**estudiar, ellas**] mucho.
10. Es una vergüenza que el ejército [**destruir**] los hospitales.
11. Quizás [**elegir, nosotros**] el verde. No estoy segura.
12. Me sorprende que no [**limpiar, él**] las paredes. ¡Es un maniático!
13. Espero que no [**repetir, él**] los mismo errores.
14. Es horrible que no te [**hablar, ellos**] desde hace dos meses.
15. No quiero que [**contribuir, tú**] a ese tipo de injusticia.
16. Es lógico que [**dormirse, él**]. Se levanta muy temprano.
17. Comprendo que no [**reparar, vosotros**] la televisión. Los técnicos so muy caros.
18. No me parece que [**sentir, nosotros**] algo especial el uno por el otro.
19. Me opongo a que [**renovar, ellos**] el personal administrativo.
20. Quizás [**referirse, ellos**] a nosotros.